

# Las propuestas de paz alemanas según los americanos

## La destitución de Korniloff en Petrogrado

PETROGRADO, 10. — Kerensky ha publicado la siguiente proclama: «Lvoff llegó a Petrogrado, me hizo una visita en nombre de Korniloff, me intimó la entrega del poder civil y militar y él a su buen tiempo formaría un nuevo gobierno. La internación fué confirmada por Korniloff, quien me habló por teléfono del Czar tel General.

Considerando que la intimación fué una tentación de ciertos círculos de aprovecharse de la situación para establecer un estado contrario a las conquistas de la revolución, el Gobierno provisional reconoció la necesidad de encargarme con la seguridad del régimen republicano y de dar los pasos urgentes e indispensables para cortar a raíz las tentativas contra el poder supremo y derechos de los ciudadanos. De consiguiente, en pro del mantenimiento de la libertad y orden públicos; tomaré todas las medidas necesarias; anunciaré al público a su debido tiempo. Al mismo tiempo he dado orden a Korniloff de entregar sus funciones al Gral. Kledvosky, Comandante en Jefe de los ejércitos del frente Norte, cuyos ejércitos ya están en marcha a Petrogrado. Le he dado orden a Kledvosky de hacerse temporalmente cargo de las funciones del generalísimo, mientras permanece en Pakovi; declaro que el estado de guerra existe en la capital y distritos adyacentes. Ruego a los ciudadanos manténganse calmos, pues el orden es necesario al bienestar de la patria y para que el ejército y la armada puedan cumplir con su defensa en la defensa contra el enemigo común.

PETROGRADO, 10.—Una disposición oficial ordena a todas las organizaciones militares a obedecer al Go

### Notas informativa

La directiva de la escuela mixta de Mata Redonda, señorita Anita Cantillano, ha preparado buenos trabajos que serán presentados a la exposición nacional.

El día 15 del corriente es el fijado para que los niños, que han sido preparados por las monjas salesianas, hagan su primera comunión.

De Cartago se nos ha informado por teléfono, que reina mucho entusiasmo por la causa «antiunionista».

Los adeptos a esta causa organizan un mitin. No faltarán los discursos, que serán pronunciados por personas bien conocidas en la sociedad cartaginesa.

Por el eterno descanso del alma de don Antonio Sauma, se celebró ayer en la Iglesia de la Merced una misa solemne. Hubo mucha concurrencia, sobre todo de la colonia siria.

De paseo en Puntarenas se encuentra el Dr. don Daniel Núñez y su distinguida señora doña Julia.

Regresaron de este mismo lugar el Dr. don Maximiliano Peralta, el Lic. don Julio A. Gurdian, don Domingo Chacón G., y don José Suter.

bierno provisional, a fin de sofocar el trastorno instituido por Korniloff. La exposición también dice que el General Lokomiky es traidor, por haberse negado a reempazar a Korniloff.

LONDRES, 10.—Dice el "Sunday Times": Con respecto a la duplicidad de Suecia es interesante saber qué dirá la opinión pública de Argentina una vez que sepa la verdadera naturaleza del triunfo diplomático alcanzado por la Argentina. El asunto no puede acabar aquí. Los países que todavía conservan la neutralidad, ya saben lo que vale la palabra empeñada por Alemania y toda la extensión de la conspiración que fraguaron los hunos y suecos contra la vida de sus marineros. Esperamos con interés la recepción que se dará en Escandinavia a las revelaciones donde apenas ha calmado la tempestad, levantada por la conspiración de las bombas. Si la conferencia de Estocolmo no ha muerto, aún las revelaciones la enterrarán completamente.

BERLIN, 10.—Inf. of. alemán. Avisa Rupprecht que en Flandes el cañoneo se aumentó desde la costa por el Bais Houtelet hasta el camino de Iprés. Durante la noche después de violento trombefeuer los ingleses lanzaron violentos ataques por el NE, de San Julian. Les repelimos en todas partes. Por el sur del canal de la Basse y por ambas riberas del Scarpe los británicos después de recio cañoneo ejecutaron potentes ataques pero sin éxito; por el norte de San Quintin se efectuó encuentro cerca de Gricourt Villerat.

Avisa el Kromprinz que los batallones franceses avanzaron por el este del camino de Somme y Souain; repelimos los mediante contra ataque; por el este del Mosa se efectuaron combates todo el día, los primeros ataques favorecidos por neblina. El enemigo ganó terreno cerca de Echanlons en Berschaupes y Ornes; cuya aldea según cuenta un oficial capturado fué el objetivo del ataque. Aquí encontró potente embestida ejecutada por nuestras reservas que le rechazó hacia el sur; por la tarde se efectuaron nuevas em-

bestidas por nuestras tropas de batalla, las que completaron el éxito. Como resultado de encarnizados combates el enemigo fué por lo general repelido de estas posiciones, pero retuvo una pequeña parte de las posiciones en la parte sur del Bois Chaume y el repecho por el este del bosque. Según cuentan los prisioneros, tres divisiones francesas perdieron el 50 por ciento de sus efectivos. Le tomamos 300 prisioneros. La infantería peleó excelentemente.

PETROGRADO, 10.—Se ha dado orden a Korniloff de poner su renuncia. Esta capital está bajo la ley marcial.

WASHINGTON, 10.—Durante las últimas dos semanas ha circulado entre los diplomáticos de ésta lo que pretende ser traza de las últimas propuestas de paz de Alemania. En las embajadas de la entente se consideran como un puño de paja volado al aire para saber en que dirección sopla el viento. En breve las llamadas condiciones son como siguen: Restauración de Bélgica y el norte de Francia, siendo compensada Alemania con el producto de la venta de las colonias alemanas a la Gran Bretaña. Alsacia Lorena se convertirían en estados independientes. Trieste en puerto libre, Servia y Rumania serán restablecidas y la paímera tendrá puerto en el Adriático. La cuestión Balkanica y el Estado de Turquía será sometido a la negociación lo mismo que el desarme general, la policía internacional y la libertad de los mares. La Gran Bretaña dominará en el canal de la Mancha hasta que se haya construido el túnel de Calais a Dover.

ROMA, 10.—El día 4 de Setbre. Danuncio envió a Cadorna este soneto: Motto yo dí lo que tenía. Esto que en ti se cumple año suerte Italia balza encima de la otra espada triunfal sino el de su roja estrada. No brilla hasta las fraternas puertas, tu tienes la potencia de la muerte como un arco entre Vedice y Hermada. Surge Isonzo indómito donde un guardala tu victoria con tu puño fuerte joven renacido de la guerra, sitibundo salto sobre

el duro carso con la flor de tus infantes imberbes.

Esto que en ti se cumple año de guerra escrito de lo ávido del futuro y mañana terrible a ti pertenece.

PARIS, 10.—Poincaré ha encargado a Ribot la organización de nuevo Gabinete, quien lo ha aceptado; debido al alto costo de la vida el Gobno. ha aumentado la subvención a los refugiados.

LONDRES, 10.—Informa el Comandante en Jefe en Africa Oriental con fecha 8 del presente que se ha vencido la resistencia del enemigo en Mpondas, y se han ocupado todas las posiciones alemanas. Se persigue todavía al enemigo. Los belgas ya pasaron el río Ulanga en camino para la Hange; desde el norte se ha sacado a los alemanes de Mpepos y Malinge retirándose ellos con dirección al sur perseguidos por columnas de Lupembe. En la zona meridional se ha desalojado a los alemanes de Tumbuetu retirándose ellos con dirección a Liwale. Se informa que por ahora no hay alemanes en Nyaldia portuguesa.

PARIS, 10.—Inf. of. francés. Esta mañana a las 8.45 a. m. el enemigo después de recio bombardeo atacó en fuerzas contra las posiciones por la derecha del Mosa en un frente de 3 kilómetros por ambos lados del cerro 344. Nuestro fuego desbarotó el ataque no pudiendo ellos alcanzar nuestras líneas en la mayor parte del frente, por el este del cerro sus destacamentos lograron poner pie firme en nuestras trincheras pero lanzamos vigoroso contra ataques restableciendo completamente la posición. Tomamos 50 prisioneros, por la tarde los alemanes renovaron los ataques contra las nuestras posiciones por el norte del Bois Chaume. Cuatro veces les rechazamos hasta sus propias trincheras tomándoles prisioneros.

BUENOS AIRES, 10.—La Nación bajo siguientes epigrafe: caso sensacional diplomático, extraordinarias informaciones y apreciaciones Argentina el centro de ellas dice editorialmente: las comunicaciones de Luxburg más de una vez ha afectado directamente los

intereses Argentinos dirigidos como fueran contra la seguridad del comercio marítimo de Argentina. Al mismo tiempo demuestran falta de respeto a nuestra cancillería, agrega que la guerra y la diplomacia ha causado muchas sorpresas pero ninguna de ellas ha sido tan grave ni de tanto alcance como el caso actual. Argentina se extraña como consecuencia del modo con que ha burlado su buena fe y por estar complicada en tan obscuras maquinaciones que causará comentarios universales y toda clase de sospechas.

Los empleados de la embajada Americana aunque rehusan comentar el caso no se muestran extrañados. Se cree que la embajada supo del caso o posiblemente cooperó en el descubrimiento.

### De Orotina

—El domingo pasado se celebró un turno que produjo a la Iglesia una suma al rededor de mil colones, que se destinará a la continuación de los trabajos emprendidos.

Tanto el señor Cura como las personas comisionadas trabajaron empeñosamente, y a su esfuerzo correspondió el pueblo unánime, como se ve por el producto alcanzado.

—De la capital a donde estuvieron varios días, regresaron don Crisanto Vargas y señora, y don Clodomiro Saborio.

—Entre nosotros estuvo don Joaquín Gil Mayorga.

### DE PALMARES

Siento mucho que nuestro digno Cura, se haya molestado tanto con las observaciones que me permití hacerle en mi correspondencia anterior, referentes a que no se transfiera la fiesta patronal.

Yo, interpretando el sentir general, no he hecho más que pedir muy cortesmente a nuestro digno Sr. Cura lo que el pueblo desea.

Baile.—El comité que organiza el baile del 15 no descansa en su tarea, a fin de que esta fiesta resulte sin precedente. Tendrá lugar en uno de los salones municipales que ha sido facilitado al comité por el Sr. presidente municipal, don Matías Vargas y su inteligente colaborador don Gerardo González, a quienes felicitamos por su rasgo de cultura.

Para recibidoras han sido designadas las estimables señoras, doña María Ortiz de Pacheco, doña Lidia de Fernández, y las simpáticas señoritas María Teresa Urpi, Consuelo Sandoval y Aurelia Fernández.

Vales.—Muy aplaudida ha sido la medida tomada por la Junta de Crédito para salvar las dificultades de moneda fraccionaria, haciendo circular tres mil colones en vales de C 1, de 050, céntimos, de 025 y de 010 céntimos, normalizando con esto el movimiento comercial y haciendo un positivo bien a la comunidad.

Saludo.—Damos nuestra cordial bienvenida a la señora doña Cristina Sáenz, esposa del actual Jefe Político don Francisco Guardia, deseándole grata permanencia entre nosotros.

CORRESPONSAL

Palmares, 6 de Setbre. de 1917.

### Servicio especial y exclusivo de NUEVA ERA

Noticias que nos ha transmitido nuestro Corresponsal en Nueva York

## La anarquía más espantosa prevalece en Rusia

Depositado en Nueva York a las 12 y 10 p. m. del 11 de septiembre.  
Recibido en San José a las 2 p. m. de la misma fecha.

PETROGRADO, 11.

Kerensky depuso a Korniloff como traidor a la patria. Kerensky proclamó el estado de sitio en la capital y en los alrededores. Korniloff respondió a su deposición, enviando tropas contra la capital. Korniloff provocó la crisis, pidiendo el poder supremo, civil y militar.

# Unión centroamericana

Los criterios sobre este, hasta hoy bello idealismo, se han venido cristalizando después de las primeras emociones, y forman ahora dos agrupaciones distintas:

Una, la de los que *poetizan* sobre la Unión Centroamericana: crédulos algo inocentes, que, con hermosos discursos sobre la gran Patria, una media docena de sonetos o baladas de pie quebrado, o cuartetos monorrítmicos y un buen almuerzo, más, una tirada de artículos sobre trabajos del oscurantismo contra la Unión, y de los curas contra la gran Patria, (porque el oscurantismo y los curas son siempre el relleno de los unionistas alegres) se imaginan la Unión Centroamericana, fácil y expedita y ondeando su bandera de mar a mar y desde el Izalco al Irazú, con plantar la firma al pie de una Acta en pergamino y con cinco sellos: unión fabricada algo así, como por arte de hadas o de magos discípulos de Paracelso.

De estos entusiastas bullangueros no vale la pena ocuparse.

¡Que se diviertan con la memoria de Hidalgo, Morelos, Matías Delgado, Castilla y Laurzabal etc., clérigos éstos... con otros más que señala la Historia Americana por su patriotismo, como muy sabrosa comidilla para los afilados dientes de la ignorancia!

La otra agrupación está formada por los pensadores ecuanímenes y finos que acariciando la Unión Centroamericana como una aspiración nobilísima y hasta natural de estos pequeños países, con el triple objetivo de adelantar más en los campos del progreso, de ser mejor gobernados en lo interior, y más respetados y menos vejados en lo exterior, por aquello de que "la unión hace la fuerza," piensan, sin embargo, que la Unión Centroamericana no es tan fácil de realizar como se piensa, si se atiende a las diferencias tan acentuadas y hondas de vida política, desde el cacicazgo en alguna República la legitimidad en otras y la sumisión al extranjero en Nicaragua, amén de las ingentes deudas de estas naciones y la dificultad de comunicaciones.

Juzgan los que así racionan que para llegar con el tiempo a la suspirada Unión, lo más factible y sensato es, por ahora, y lo que sí puede dar un positivo resultado con el tiempo, seguir y ampliar la norma indicada por el señor Presidente Tinoco, en su invitación a los gobiernos centroamericanos; a saber:

Ratificar los Tratados de Washington, pero sin intervención de Washington; y establecer la *Corte de Justicia Centroamericana* más ampliada, con mayor número de representantes, que tengan la obligación de estudiar la unificación jurídica aduanera y monetaria: que esa Corte o Colegio, asuma la representación diplomática de las cinco Repúblicas ante el extranjero: que el Tribunal de Justicia Centroamericana sea verdadera Corte de Arbitraje para las diferencias de las cinco Repúblicas que serían entonces cinco Estados, de vida autónoma en cuanto a leyes administrativas de régimen interior, y también en cuanto a elección de sus Poderes Legislativo, Ejecutivo y Judicial, de cada Estado: pero residiendo en la Corte *exclusivamente* cuanto se refiera a cuestiones de tratados con naciones extranjeras, declaratoria de guerra ofensiva o defensiva, y ratificación de empréstitos de cada Estado, y de Contratos para grandes vías de comunicación terrestre o marítima, entre los varios Estados y con las otras naciones.

Pónese, sin embargo un justo reparo que es muy atendible.

¿Qué será Centroamérica unida como nación, para hacerse respetar del extranjero, cuando las exigencias o altanerías de la ambición, nos pusieron en el caso de hablar recio y exigir el respeto a nuestras instituciones y libertades?

Centroamérica unida, resultaría grande en el territorio: mas, por el número de sus habitantes que alcanzarían a lo más a cinco millones y medio, diseminados en extenso territorio y hoy todavía sin medios de comunicación pronta, nos convertiríamos en cualquier emergencia, en un muchacho de crecimiento prematuro, altivo y respondón con vestidos de persona grande, pero sin sangre ni carne suficientes y clorótico por añadidura, incapaz, por eso, de resistir el choque de cualquier mocetón metido en carnes.

Y, por eso, fuera medida sapientísima hija de la prudencia que este primer esfuerzo de unión, por la Corte de Justicia y arbitraje siquiera fuese para dirimir cualesquiera diferencias, entre los pactantes y para declaratorias de guerra ofensiva o defensiva, fuese integrada por las hermanas mayores del norte y del sur, es decir, por Méjico y Colombia.

Entonces sí, fuéramos más respetables, más fuertes; y se nos acataría, no tanto por nuestros valimientos militares, cuanto por el enorme peso que hace en los

países extranjeros, el boicoteo del comercio, que en fecha no lejana podríamos establecer contra quien intentara supeditarnos, visto que con más fáciles vías de comunicación que la unión trataría de establecer inmediatamente o en lapso corto de tiempo, nos bastaríamos con nuestras propias riquezas que explotariamos mejor y canjearíamos entre los pactantes, sin vernos sujetos a la soberana voluntad del comercio extranjero.

Fuera esta solución, admirable conquista de nuestra raza hispano-indígena para su prosperidad y engrandecimiento.

## El Centro Español y la Sociedad Gimnástica Española festejarán a la fragata "Pdnte. Sarmiento"

Las Directivas del Centro y la Gimnástica celebraron sesiones y acordaron:

1º.—Nombrar delegados que vayan a recibir a los marinos en representación del Centro fué el señor Paulino Buruaga; y en representación de la Gimnástica don Joaquín Lizano.

2º.—El Centro celebrará un banquete de gala en el local del Centro el 15 en la noche.

3º.—La Gimnástica jugará un match de Foot-Ball el 15 a las 9 a. m. y el

16 un match de Basket Ball; para el efecto se nombró una comisión que irá a ofrecerlos, integrada por el presidente don Joaquín Lizano; el Capitán General don Víctor Quesada y el Secretario don Eduardo W. Hütt.

El capitán general, uno de los mejores deportistas del país, se encargará del arreglo de estos matches, que de seguro resultarán interesantes.

El Vigía.

## El nuevo Jefe del cuerpo de Investigación

El activo detective don Eduardo Echeverri y Echeverri, quien goza de muchas simpatías en el público por sus magníficas cualidades detectivescas, probadas notoriamente en la excursión policiaca a Chiriquí, en la que capturó a los fugitivos Romero y su cómplice en el crimen cometido en la provincia de Alajuela, ha sido nombrado Jefe de la Oficina de Investigación, con motivo de la renuncia presentada por el Coronel don José María Pinaud de ese cargo, y quien partirá en breve para Cuba y Estados Unidos.

Nuestras felicitaciones para el amigo Echeverri.

## Policía de Nueva Era

Con el Agente de Policía Municipal.—Podrá Ud. explicarnos por qué el viernes 7 del corriente a las 5 y 40 m. andaba el auto n° 101 manejado por un menor de edad? Ya se abolió el Reglamento o son licencias especiales? Además dicho carro no lleva número en el radiador. Seguiremos

# CRESPINA ORIENTAL

Es muy superior al TRICOFERO

## EL DIA NOTICIOSO

### La carretera a Cartago

Desde hacía algunos días, los trabajos en la carretera que conduce de esta capital a Cartago habían sido paralizados por completo, pero ya se reanudaron desde ayer.

Los reos que habían estado prestando sus servicios en esos lugares, volverán de nuevo. Los trabajos, según se nos ha informado, estarán bajo la dirección del Dr. Peralta y será Jefe de los mismos don Antonio Pimentel.

Así, pues, esa carretera que tan necesaria es para el progreso comercial entre esta capital y la provincia de Cartago, quedará terminada dentro de poco tiempo, pues cuando fueron suspendidos los trabajos se encontraban muy adelantados.

Los trayectos que aun faltan por arreglar son de San Pedro a Curridabat y de Tres Ríos al Alto de Ocho-mogo.

Una vez que esa carretera quede terminada, así como también la de Heredia y Alajuela, podrá contarse como uno de los más bonitos paseos automovilísticos, aumentando por consiguiente el tráfico comercial y creativo.

### Los obreros y el día de la Patria

No solo la alta sociedad prepara sus festejos para el 15, sino que también los obreros capitolinos hacen lo mismo.

Estos, para ese día, organizan un lucido baile que se verificará en los salones del edificio que ocupa la Sociedad Federal de Trabajadores.

También las otras sociedades obreras tendrán fiestas en los respectivos centros, lo cual demuestra que esa noche será de verdadera alegría para todos.

Habrán veladas, funciones, bailes, retretas, matches de foot-ball, y todo lo que requiera el público para pasar un día de regocijo.

### Entronización

En Cartago se verificará el domingo próximo la solemne entronización del Sagrado Corazón de Jesús en la Escuela del Padre Peralta.

La imagen que allí se colocará es obra del reputado escultor don José Valerio.

### Reunión

El domingo celebró reunión la directiva de la Sociedad «Fraternidad» de San Francisco de Guadalupe para tratar de algunos asuntos pendientes.

### Correo

Ya está establecido el servicio de buzones a la calle en el nuevo edificio de Correos.

### Buena labor de la policía

La policía de orden y seguridad llevó a cabo durante el día domingo una magnífica labor policiaca, haciendo registros en algunos lugares públicos donde existen billares.

Esto se hizo atendiendo a la nueva ley de juegos prohibidos emitida por el Senado.

En algunos de estos lugares, se encontraban menores de edad, que espectralaban el juego o tomaban parte en él, los que fueron arrebatados y amonestados severamente.

En una casucha, donde se ostenta con cierta sospecha un rótulo de "cafetería", fueron detenidos algunos sujetos que se entregaban al juego.

Si la policía no desmaya en su labor de suyo plausible, pronto veremos que la moralidad pública, por esa parte, irá mejorando grandemente.

### Justa queja

Varias personas nos han manifestado, que hagamos notar un defecto fácil de corregir en bien de los fieles que asisten a los oficios divinos en la Santa Iglesia Catedral. Son: que al arreglar las bancas del templo, las dejan por descuido tan juntas, que nadie puede entrar a ocuparlas sin tener que correrlas antes y por eso una pobre niña se vió en peligro de caerse el domingo anterior al intentar sentarse.

Que el barredor encargado de la limpieza no tiene cuidado de sacudir escrupulosamente las bancas, por lo cual muchos fieles hombres y señoras ensucian sus vestidos en los reclinatorios, hasta con el aserrín regado en el pavimento y que alcanza a los muebles.

Que las arañas de Catedral se encuentran demasiado sucias y presentan un golpe de vista desagradable a los visitantes del templo.

Creemos justas dichas anotaciones y por eso las apuntamos.

### Movimiento de vapores

Ayer zarpó del puerto de Limón el vapor San José, con destino a Boston llevando un cargamento de 40133 racimos de bananos y once bultos de provisiones.

También zarpó la lancha Carolie, llevando 841 huacales de verduras para Cristóbal.

## Pequeños sucesos

El menor Leocadio Morales, fué estrepallado por el coche que maneja Vicente Acosta.

A consecuencia de ello sufrió algunos golpes de consideración en la cabeza y brazos.

A un pozo cayó la señora Teresa Alpizar. Se ocupaba de sacar agua cuando fué víctima de un síncope, cayendo sobre el brocal y de allí al interior.

A no ser por sus familiares, hubiera perecido ahogada.

Un sujeto de apellido Jiménez, por efecto de óptica, vió que un billete de lotería que había comprado, le resultó premiado, por lo que resolvió hacer una juerga con sus amigos.

Resultado de ello, fué que tuvo que darse un paseo a la comisaría por haber quebrado unos vidrios de la cantina donde tomaba, lo cual ofreció pagar con el dinero del billete, pero ahora ha visto que ni terminación obtuvo, lo que considera como un chasco grave.

Fueron conducidas a la policía dos mujeres que refían en la calle, ofreciendo al público un espectáculo poco agradable.

En una cafetería, que dicho sea de paso no goza de muy buena fama, le robaron al señor S. Castro la suma de doce colones.

Cuando notó el robo ya era tarde, pues habían desaparecido los presuntos ladrones.

El robo se cometió en los momentos en que él tomaba una taza de café.

Un boyero de apellido Abarca, hirió con el chuzo a Casimiro Rojas.

Y todo por una discusión que sostuvieron acerca de asuntos de familia.

Ayer en la madrugada hubo alguna alarma en el tranquilo barrio de La Soledad con motivo de unos disparos.

No se pudo averiguar la causa, pero se cree que haya sido con motivo de una riña sostenida entre dos sujetos alcoholizados.

El menor Santiago Olivares, despareció de su casa hace tres o cuatro días. Aunque sus padres han hecho todo lo posible por encontrarle, no ha sido posible, lo que les ha alarmado mucho.

## La ley de juegos prohibidos

La ley de juegos prohibidos, que se ha publicado ya, no puede ser más moralizadora y eficaz en nuestro país. El artículo primero, que abarca todo el texto del proyecto, se lee así: «Son prohibidos todos los juegos en que la pérdida o la ganancia depende de la suerte o del acaso y no de la habilidad o destreza del jugador. Son también prohibidos aquellos en los que intervenga el envite.»

El juego de gallos, que hasta la fecha se ha permitido, quedó también prohibido a los jugadores se les pondrá como castigo una multa de ₡ 50; si reinciden, ₡ 100 o arresto de 60 días, en las demás reincidencias el arresto será de 60 a 90 días, conmutables en multas hasta ₡ 300. También será castigado el banquero o propietario del juego, e igualmente el dueño de la propiedad donde se juegue.

Todas las multas impuestas pasarán a los fondos de Educación Común.

No se podrá establecer billares sin patente o en lugares donde no haya autoridad que los vigile. Se castigará al dueño de un billar si permite que lo frecuenten menores de edad.

Se tendrá como casas de juego prohibido en donde habitualmente se reu-

na un círculo de jugadores reconocido; se tomarán por jugadores a todos aquellos que en reuniones sospechosas intenten fugarse o se resistan en momentos de captura.

En persecución de juegos prohibidos podrán allanarse sin requisito alguno los establecimientos públicos o casas donde la policía tenga noticia de que se juega.

Los billares públicos no podrán tener comunicación con los interiores de otras propiedades, y las personas que sean sorprendidas dentro de éstos después de cerrado, se tendrán por presuntos jugadores y se castigarán.

Un establecimiento público, en que se haya comprobado que se ha jugado por dos veces, tendrá el Gobernador o Jefe Político que ordenar su clausura.

Durante las fiestas cívicas de cualquier parte de la República no se tolerará el juego prohibido bajo ningún motivo.

Únicamente son permitidos los juegos de cartero, o sea aquellos donde no haya envite, y los que por su índole contribuyan a la destreza y ejercicio del cuerpo.

Esto es poco más o menos lo que contiene en resumen, el proyecto de ley de juegos prohibidos.

## Sesión Municipal

La Municipalidad de San José celebró sesión ordinaria el lunes último con asistencia de los regidores señores Escalante, Rojas, Hine, Orozco y Vargas. Estuvieron también presentes los señores Gobernador, Auditor, Jefe de Higiene e Ingeniero Municipal.

—Se denegó la solicitud del Club Sport La Libertad tendiente a que el Municipio contribuya para la celebración de un match el 15 de Septiembre por cuanto la Constitución no permite esa clase de erogaciones.

—Se concedió una licencia de tres meses al Conserje Municipal señor Ovidio Rojas y se nombró por igual tiempo a don Víctor Salas.

—En vista de una nota del Jefe de Sanidad se aceptó la renuncia al Inspector del Matadero y se hizo el nombramiento del caso.

—Fue denegada la oposición de don Enrique Wollenwesber para que se le compre una partida de 500 barriles de cemento.

—Se aceptaron las apelaciones interpuestas por doña Matilde S. vda. de García y don Adolfo Cascante.

—A la solicitud de don Mercedes Sandoval para que se le devuelva una

suma de dinero que pagó por impuestos de una propiedad que dice no era suya, se resolvió negativamente, debiendo entenderse dicho señor con los otros dueños por no haber dado aviso oportuno para efectuar el cobro en debida forma.

—Contestar a don José M<sup>o</sup> Artavia que no se puede declarar desierta su apelación, por estar el asunto en el Ministerio.

—Se aceptaron las proposiciones de don Federico Luthmer para la ampliación de la calle 17 B, reservándose la Municipalidad el derecho de ejecutar el arreglo de cordón, caño y alcantarilla cuando lo permitan sus ingresos.

—A D. Guillermo Jiménez Gargollo se le autorizó para usar una lancha en el lago del Bosque de los Niños.

—Se otorgó el permiso que solicitó la Sociedad Gimnástica Española para instalar un campo de Tennis en el mismo Bosque.

—El señor Gobernador presentó un proyecto para que la desyerba de las calles se haga por cuenta de los propietarios y no por cuenta del Municipio como inmotivadamente se ha venido haciendo. Se acordó de conformidad.

**Don Jesús Castro Rodríguez**

Rodeado del cariño de su esposa e hijos entregó su alma al Creador el domingo ppdo. este honorable anciano, ejemplo vivo de virtud, que siempre frecuentó la senda del bien y supo dar el más cabal modelo de amor sincero a la piedad, pues como católico convicto murió cumpliendo con las sublimes y confortantes prácticas del cristianismo. Era el señor Castro Rodríguez uno de esos poquísimos hom-

bres desapegados a lo terrenal y lo ficticio, creyente, firme y tenaz que siempre encontró en las prácticas católicas el mayor lenitivo de su vida ignorada y humilde, pero ejemplar y virtuosa, como la de los seres que en realidad cumplen con la alta finalidad que Dios e tiene asignada al hombre y cuya existencia es un conjunto de enseñanzas para quienes aún vivimos en este valle de lágrimas y de miserias.

SERGIO.

### Sociales y personales

—Para los Estados Unidos partirá don Alberto Pinto Fernández.

—Para Colombia don Hermógenes Rodríguez H.

—El hogar de los esposos don Manuel Córdoba Madrix y doña Virgita de Córdoba, en Santo Domingo, se encuentra de plácemes con la venida de un precioso varoncito.

—También el hogar de don Guillermo Castro y su señora esposa, tuvo la dicha de ser aumentado con otro niño.

—Para Estados Unidos, a donde va a estudiar farmacia, parte don Luis Ramírez Zamora.

—Sigue mejor de salud doña Fre-desbinda de Zamora.

—Procedente de Cartago estuvo en ésta la señorita Aniceta López.

—Regresó de Panamá don Francisco de la Espriella.

—Delicado de salud se encuentra don Tito Vargas.

—Para Cartago partió don Simeón Jiménez.

—De San Pablo de Puriscal llegó el Pbo. Badilla.

—De Heredia estuvieron entre nosotros don Juan María Solera O. y don Manuel Benavides.

—Regresó de Puntarenas don Juan Rafael Viquez.

—El estado de salud del niño del Licdo. don José J. Soto es bastante satisfactorio. Lo celebramos.

—Ayer le fué practicada una delicada operación en una mano a don Buenaventura Mora, a consecuencia de un piquete de un insecto venenoso.

—Estuvo entre nosotros procedente de Cartago don Nicolás Casasola.

—Se encuentra entre nosotros don Otto Prestinary que llegó de Limón.

—En la iglesia de la Soledad se bautizó el domingo, una niña hija de don Tobías Guerrero y señora. Amada Flora es el nombre de la nueva cristianita, y fueron sus padrinos don Abel Efraim Camacho y la señorita Amada Chacón.

—Para Heredia se dirigió el Prbo. don Juan Vicente Solís, procedente de Sau Ramón.

—Partió para el Paraíso, doña Elena de Solís, quien fijará su residencia en aquel lugar.

—Sigue mejor de salud, la señorita Dora Soto.

—Próximamente contraerá matrimonio en la ciudad de Heredia, el joven don Juan Gutiérrez Sedó con la simpática señorita Hermira Brenes. Nos anticipamos a formular nuestros votos de felicidad para los futuros contrayentes.

—Completamente restablecida se encuentra la señorita Hortensia Soto.

### Mejores de salud

Varias personas muy estimables han mejorado de salud, después de enfermedades de cuidado. En S. José: Doña Luisa Quesada v. de Gallegos, distinguida anciana colmada de años, de virtud, de merecimientos y del cariño de todo el mundo.

En Cartago: don Ramón Valencia, padre del señor Presbo. don Salomón Valenciano, muy apreciado Cura de la Concepción del Tejar.

En Heredia: el venerable anciano don Froilán Cartín, padre de don Luis Cartín, Administrador de nuestro diario católico.

Dn. Mercedes Salas, honrado y muy estimado artesano de la Ciudad de las Flores, cuñado del Sr. Canónigo Valenciano.

Celebramos de corazón esas mejoras.

### Omisión

En la crónica que ayer se publicó en este diario relativa a la entronización del Sagrado Corazón de Jesús en casa del Dr. Valverde, se omitió, al enumerar sus yernos asistentes a la ceremonia el nombre del señor don Cirilo Martín.

Nos apresuramos a hacer la debida aclaración.

**SE VENDE MUY BARATA.** Una Volanta muy elegante, de 4 ruedas con yantas de bule fuerte y en completo buen estado. Puede verse a todas horas en la Cochera del Doctor Marcos Zúñiga.

### Fallecimiento

En esta capital ha dejado de existir doña Mercedes Burbón de Murillo. Enviamos a su esposo y demás familia nuestra expresión de pesar.

### Fiesta en el Centro de Amigos

Hemos recibido atenta invitación para asistir al baile y Fiesta infantil que esa asociación celebrará el 14 de septiembre con motivo del VIC aniversario de la independencia de la América Central.

Agradecemos altamente la invitación.

Una de las causas más frecuentes de malestar e inconveniencia es el estreñimiento. Este puede evitarse con el uso de las **PILDORAS DE DAVIS PARA EL HIGADO.** Pequeñas píldoras, pequeñas dosis. Eficaces.

### Heraldo de Grecia

La construcción de un tanque de mampostería, y de regular capacidad, se hace de imprescindible necesidad, para abastecer de agua la cañería de la parte alta de la ciudad, en donde a diario se lucha con la falta de agua, debido a lo deficiente del tanque que existe actualmente, que no puede guardar más de diez mil litros, y ya se derrama el agua por todos los lados, pues es de zinc o hierro galvanizado; por otra parte, no sabemos por qué no se ha puesto todavía el motor eléctrico en la Pelton; para mejor servicio en dicha bomba, que es con la que se lleva el agua al tanque. Nosotros esperamos que el Municipio tome interés en ese particular, pues como se ve, es un asunto de interés público, de gran necesidad para una gran parte de la población.

Se ha extraviado el giro N<sup>o</sup> 2.249 por ₡110.00 para el pago de la policía de aquí, ya firmado por el señor Jefe Político, quien suplica se le avise, si alguien lo encuentra. Se dió aviso al Sello Nacional para que no sea refrendado, si acaso fuere presentado allí.

Enfermo de cuidado ha estado un niño de don Abelardo Rojas, deseamos su pronta mejoría.

En Puente de Piedra, de esta jurisdicción, fué estropeado por una carreta, cargada con caña, un escolar, hijo del señor Moisés Jiménez; el pequeño, subió al vehículo, de donde cayó a tierra y le pasó u a de las ruedas por la cabeza, mutilándole horriblemente la cara, y un ojo; el doctor Valerio y doctor Lanning, le practicaron una operación, en el Hospital de aquí; pero ellos creen que el caso es perdido. Mucho sentimos lo ocurrido, y Dios quiera que el niño se salve.

Cura de la parroquia de aquí, fué nombrado el inteligente presbítero D. Antonio M. Rojas, a quien saludamos atentamente, y deseamos grata permanencia entre nosotros.

GIL BLAS

**Cognac Valdespino**  
Una sonrisa en cada gota

**Dr. Rafael Calderón M.**  
Tiene su consultorio 50 varas al Oeste del Hotel Francés, Avenida 2<sup>a</sup> Este.

## PROXIMO TRASLADO La Librería Lehmann (SAUTER & C<sup>o</sup>)

ha construido para sus negocios un magnífico edificio en la Avenida Central, al Este, frente al Banco Anglo, y PRONTO SE TRASLADARÁ A ÉL, junto con sus talleres de Imprenta, Encuadernación, Fábricas de Sellos de Hule y Marcos para Cuadros. Tome nota nuestra estimable clientela y el público en general y no se olvide que es FRENTE al Banco Anglo.

**Puros "Castro Avilés"**  
 La marca más acreditada  
 Talleres-Contiguo al Puente de  
 la Fábrica  
 TELEFONO 773

### GRAN FABRICA DE CERVEZAS Y REFRESCOS RICHMOND

La más antigua del país

Pida nuestras excelentes cervezas, libres de sustancias peligrosas Busque nuestra inmejorable R R R y la exquisita NEGRITA.

Se atienden órdenes de los pueblos.

## DIVINA POPEA Poudre de Riz

Fórmula basada en la que usaba  
**Augusta Popea**  
(Mujer de Nerón)  
famosa por su belleza y cutis virginal

**Mora & Olmo**  
Unicos Agentes para  
Costa Rica

# INFORMACION DIARIA

## Santoral

DIA 12. Miércoles.—Santos Amato, Leoncio, Lesmes y compañeros mártires.—La Misa y Oficio divino son de San Lorenzo Justiano, con rito anglicano y color blanco.—Hace conmemoración en este día el Martirologio Romano de San Leoncio y compañeros mártires; los que fueron martirizados en la ciudad de Alejandría, en tiempo de la cruel persecución de Maximiano, el cual ordenó que atados de pies y manos, fueran arrojados al mar; pero vultos milagrosamente a tierra fueron recogidos por algunos cristianos. Las reliquias de San Leoncio y demás compañeros se conservan con gran veneración en el Monasterio de Santa Clara, en la villa de Alcaldete.

## Hospital de San Juan de Dios ENTRADAS

Dominga Castañeda, San José. Noelia Castellón, San José. Jesús Coto, San José. Manuel Cambronero, San José. Angela Marín, San José. Elida Mora, San José. José Ramón Royo, San José. Angela Vidali, San José. Antonio Delbó, San José. Rafael Picado, Puriscal. Alejandro Palacios, Lagarto. Hortensia Mora, Grecia. Oliva Zúñiga, Jiménez. Nicolás Sañabria, Tres Ríos. Simón Castillo, La Barranca. Pablo Monje, Caldera. Graciela Barquero, Tibás. María Brenes, La Pasuca. Manuel Brenes, La Pasuca. María Fernández, Tucurrique. Guadalupe Hernández, Tucurrique. María Herrera, Tuis.

## SALIDAS

Petra Salazar, San José. Pilar Arias, San José. Landelina Barrantes, San José. Elisa Acuña,

San José. Trinidad Vargas, San José. Esperanza Ramírez, San José. Delina Zamora, San José. Luisa Monje, Puriscal. Octavia Blanchard, Turrialba. Cecilio Espinosa, Grecia. Catalina Cordero, Pantareñas. Marta Marín, Orofina. Elena Arce, San Ramón.

## Movimiento diario

### PASAPORTES

Adrián Rojas Guevara, 19 años, para Boston. Frederick W. Dickieson, 28 años, para Panamá. Albert Leer, 40 años, para Bocas del Toro. Max. J. Fischel, 48 años, para Panamá, con su señora esposa. María Rodríguez, 24 años, para Colombia.

### NACIMIENTOS

María, de Emilio Padilla Marín y Juana Artavia Arburola. Víctor, de Francisco Solano Brenes y Luisa Solano Solano. Epiñano, de Godofredo Huertas Soto y Dora Soto Sojo. Claudia, de Ramón Cruz Panlagua y Emma Mora. Innominado, de Gabriel Ramos Matías y Ana Joaquina Valverde Echeverría. María, de José Navas Rutz y Trinidad Barboza Vargas.

### DEFUNCIONES

Innomiada Ramos, San José. Adelia López Quirós, San José. Joaquín Navarro, 62 años, Cartago.

# De San Rafael de Desamparados

**Fiesta patronal.**—Se acerca ya, el día de San Rafael; y aún no se oye nada acerca de preparativos para la celebración de la fiesta. Ya es tiempo de que se piense en este asunto.

**Caminos.**—Se encuentra en mal estado el trayecto que une a San Rafael Norte con San Rafael Sur.

Es lástima que los vecinos no se preocupen por arreglarlo; máxime cuando la escuela queda en este camino, por donde transitan diariamente un centenar de alumnos.

**Junta de Educación.**—Integrada por miembros entusiastas, laboran activamente en bien de la educación.

Entre sus proyectos, se encuentra en primera línea, el de refaccionar el edificio escolar; lo que aplaudimos, pues actualmente presenta feo aspecto.

**Escuela.**—Por datos que nos ha suministrado el Sr. Director Escolar, sabemos que la asistencia es deficiente; diariamente falta a clases, un promedio de diez alumnos. Es lamentable que aún haya padres de familia tan descuidados en la educación de sus hijos.

**Fiesta patria.**—Se nos ha informado que esta fiesta será celebrada en la mañana del sábado próximo; para lo cual, el señor Director nos ha suplicado invitar por este medio a aquellos vecinos de buena voluntad.

En dicha fiesta, además de los himnos conocidos, se estrenarán: "Soberana", y "Nuestra Bandera"; y se recitará "Consejos de un Veterano", "Se los comió...", "La Escuela de Lili" y "El Viejo"; todo original de don Salvador Vargas.

Con tal motivo, las señoritas maestras preparan debidamente a sus alumnos.

**Daños en la escuela.**—Hay ciertos individuos que se complacen en hacer daños en el jardín escolar, en el maíz y hasta en las aulas; han pretendido robar herramientas y útiles; pero por suerte han sido frustrados sus planes. Los maestros investigan para dar con los "juguetones". Lástima que en un pueblo tan honrado y religioso, se presenten estos incidentes.

ANDINO

San Rafael de Desamparados, 10 de septiembre de 1917.

## POLVOS PARA EL TOCADOR CLEMENCE

Ultima novedad de GILLETE FRERES PARIS

De venta en los principales establecimientos de la República. Están para llegar las lociones y el jabón CLEMENCE y gran variedad de perfumes.

## BOMBILLAS ELÉCTRICAS GRAN VARIEDAD

— — — PRECIOS BAJOS

Tienda de don Narciso.

## La Geisha

La confitería y cantina mejor situada de la capital Especialidad en el servicio de COCKTAILS, TES, CAFES Y CHOCOLATES.

## Nicolás F. Meza Cirujano Dentista

Tiene su oficina, desde hace años 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Dios primero, ofrece dejar satisfechos a sus clientes.

## Vermicida Vegetal

Eficaz contra las lombrices es de un efecto seguro, ligero e inofensivo para la salud del niño.

De venta al por mayor en San José en las Boticas Francesa, Oriental y principal; en Puntarenas Farmacia Universal.

## Oportunidad

VENDO

## El Cometa

Entendese consu propitao

## AVISOS ECONOMICOS

25 palabras o menos, 25 cts. por inserción. Cada diez palabras o fracción de exceso 5 cts. más por inserción. No aceptamos anuncios por menos de cuatro inserciones.

**CALDERA DE VAPOR.** Necesitamos una de 6 a 10 caballos y 150 libras de presión. Ofertas con precio y marca de fábrica al apartado 233.

**SE** alquilan cuartos con servicio interior y baño bonitos; limpios, nuevos desde cuatro hasta diez colones. Informes, casa 259—289 tras Colegio Señoritas.

**CLINICA QUIRURGICO DENTAL** de Rafael Meza N. y J. Guillermo Meza S.: Dentistas. Miembros de la Facultad de Cirujía Dental de la República.—Toda operación se practica sin dolor. Dentaduras artísticas a base de caucho, oro, aluminio, metal especial para dentaduras inferiores, etc. Puentes, coronas, calzas etc. Precios reducidos.—Trabajos garantizados. Enseguida del Telégrafo, Calle de la Estación al Atlántico, 75 varas al oeste,—para abajo de la Iglesia del Carmen.

**ORNAMENTOS** para el Culto Divino fabricamos en todos los estilos y contando ya con experiencia y buena acogida de muchísimas parroquias. MARIA J. IGLESIAS. CLARA DAUN.

Lado Sur de Catedral. Apartado de Correo 730.

**CORAZONES DE JESUS.** Acabamos de recibir y ofrecemos de varios precios.—Ismael Herrera & Hno.

**TELESCOPIO.**—Se vende barato uno de gran potencia, que pedido al exterior no costaría menos de 1000 colones. Para informes dirigirse a esta oficina o al ingeniero topógrafo don Pedro N. Gutiérrez, que vive en la calle 10, tre La Merced y El Cometa.

**Unguento Al-Mentol de Davis**



Para inflamaciones dolorosas, lesiones, golpes y otras dolencias semejantes. Calma el dolor causado por las quemaduras, arañados e irritaciones de la piel. Este Unguento es refrescante y curativo. Muestras gratis pueden obtenerse en todas las boticas o directamente de nosotros. Davis & Lawrence Co., Nueva York.

## CERVECERIA TRAUBE

Gran fábrica de cerveza, hielo y aguas gaseosas

La más grande y más antigua del país. Capacidad de la Cervecería 30,000 hectolitros por año. Producción de las máquinas refrigeradoras: 30 toneladas al día. Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo: Malta de Olmutz, Moravia, Lúpulo de Saaz, Bohemia. Esencias de las mejores fábricas inglesas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comercial.

## La Valenciana

DE

### Calixto Madrigal

Ha recibido grandes novedades, en encajes, bordados y todo lo concerniente para trajes de señora. Durante este mes todo en baratillo.

Compre aquí el calzado para sus niños.

TELEFONO 280

APARTADO 403



## Semillas de hortaliza, flores y pastos

Llegaron las nuevas cosechas de 1917 de semilla de Cebolla LUISIANA y CANARIA; variedades probadas con gran éxito por los principales agricultores del país.

J. ALFREDO QUIROS.

San José, 350 varas, al Norte del Mercado, Paso de la Vaca.

## Ya se abrió

ta Nueva Sucursal de la Funeraria de Polini. Está situada frente al Teatro América. Gran surtido de cajas modernas. Coches de 1ª, 2ª y 3ª.

Entierros para pobres a precios razonables

Nuestros precios no admiten ni igualdad ni competencia.

DÍA Y NOCHE

TELÉFONO 14

## De San Isidro de Heredia

Los isidreños, piadosos católicos siguen las huellas de los buenos cristianos.

El sábado último se celebró con gran animación la entronización del Sagrado Corazón de Jesús, en las casas de los señores don Rafael Vega y don Tranquilino Campos. A la una de la tarde, hora señalada para el acto, en la casa del estimable caballero don Rafael Vega, ya no quedaba campo para alojar a sus familiares y amigos. Antes de dar principio al acto, el señor Cura, don Moisés Salas dió una bonita plática al respecto; en ella felicitó al señor Vega por la elección del día de la Natividad de la Santísima Virgen para tan solemne celebración. Acto seguido se verificó la consagración de la familia Vega al Divino Pastor, y se rezó un rosario que ofició el ya conocido maestro de capilla don Maximino Campos.

Terminado este santo ejercicio, se obsequió a los concurrentes con sabrosas melcochas.

En casa de don Tranquilino Campos se celebró también la entronización con igual devoción. También el señor Cura hizo una alorusión, haciendo presente a los concurrentes lo meritorio de esa fiesta, exhortándolos a seguir esta santa devoción.

Ricos y aromatizados dulces se obsequió a los asistentes, a quienes se les repartió bonitos ramos de flores que bendijo el Padre, y que se conservarán como reliquia y recuerdo de dicha fiesta.

Los tronos donde fué expuesta la imagen del Sagrado Corazón, en dichos hogares, fueron preparados con gusto, y adornados con gran variedad de flores. Que todos los vecinos de este cantón sigamos la práctica de tan santa devoción para que el Sagrado Corazón de Jesús nos vea con misericordia en tanta fatalidad como las que nos ha acarreado la crisis actual, son mis deseos.

MARINO

## Dr. Joaquín Berrocal Médico - Cirujano

Ha abierto su consultorio en la Cuesta de Moras, 25 varas al este de la Botica Nueva de San José.

Horas de consulta: de 8 a 11 a. m. En la Botica Principal, de 1 a 3 p. m.

TELEFONO 224

## Cesáreo G. García

compra maíz amarillo, seco y sano

Apartado 756 - Teléfono 126

San José, Costa Rica

Mande teñir su pañolón, rebozo, chal, vestido, sotana, etc. a la

## Tintorería Peralta

Al sur del Colegio de Señoritas

tinte fino y firme

CARLOS PERALTA OSORIO VICENTE PERALTA FLORES

## Se vende la Lechería Holandesa

que consta de:

EDIFICIO donde está instalada la lechería, situado frente a las oficinas de Lindo Casas.

DOS CASAS que dan frente a las propiedades del señor Gerardo Volio T., con puerta de calle de entrada a la Lechería.

TERRENO DORMITORIO de las vacas situado a 50 varas de la Inspección General de Hacienda, que consta de: parte galerón, parte patio; cnbre un área de 500 metros cuadrados.

SETENTA Y NUEVE VACAS, todas de raza holandesa y educadas a dar la leche sin ternero.

CINCO TOROS PUROS raza Holandesa.

UNA YUNTA DE BUEYES aperada.

UN CABALLO y UN MACHO aperados, para transportar leche.

TERRENO DE PASTOS y montes para retiro de las vacas situado en Coronado, a 3 horas de San José; lindante: al Norte: propiedades del señor Enrique Collado y Lic. José J. Rodríguez; al Sur: id del señor Salvador Chacón y la señora doña Abigail v. de Brenes; al Este: id del señor Martín Vargas; y Oeste: id del señor Julio Granados. Consta de 500 manzanas más o menos, de las cuales 250 son potrero con pastos extranjeros y el resto de montaña con buenas maderas para construcción y buenas aguadas, dividido así: Potrero, Vacas, Bajo Cascajal, Socola Río, Potrero Amamanto, Potrero para terneros; Aparto de Pastos de corte, Potrero de Vacas del Alto, Potrero Canoas, Aparto Canoas, Potrero Cajón, Socola Cajón, El Iral Bella Vista, Potrero Montaña, además: un galerón y a los lados viviendas para peones; al centro 32 cuerdas para vacas, chiquero de terneros, etc., etc. Dicho galerón mide 24 varas de frente por 12 de fondo; le pasa por detrás una paja de agua grande que viene atravesando los potreros y que se utiliza para el aseo del galerón y como riego para abonar el pasto de corte. Una casa en El Irial, Bella Vista, de madera, cuatro piezas, cocina y corredores; mide 16 varas de frente por 12 de fondo y tiene también una paja de agua que corre a la orilla.

NOTA: El potrero no ha sido medido propiamente, de manera que su extensión puede ser mayor o menor de 250 mansanas; esa medida es aproximada, según cálculos hechos al ojo.

TODO LO ANTERIOR SE VENDE POR LA SUMA DE ₡ 110.000 00 Luis Fernández F.

## GRAN BARATILLO DE CARTAGO de JOSÉ AVILES (a) VALBUENA

LA TIENDA QUE VENDE MAS BARATO Calle Central lado sur San José Costa Rica

## AZÚCAR!

Pida Ud. siempre azúcar de los ingenios VICTORIA O ARAGON y quedará satisfecho de su compra.

Se venden estos azúcares en todas partes de Costa Rica, al por mayor: en MIS OFICINAS, las cuales están situadas:

SAN JOSE, frente a la ex-Casa Presidencial, Calle del Comercio en LIMON, cerca de la Estación del Ferrocarril.—Guillermo Niehaus

VINO PARA CONSAGRAR

## NECTAR DIVINO

de Arno Maristani & Co. (Barcelona)

Legítimo de pura uva

Examinado por el Laboratorio Químico Comercial y usado durante más de 15 años en las principales parroquias de la Diócesis.

TENEMOS EN EXISTENCIA:

Barriles de 60 y 25 litros y Cajas de 12 botellas

Juan Knöhr hijos